

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 79 (1992)
Heft: 3: Höfe = Les cours = Courtyards

Artikel: Wohnüberbauung in Kashi, Japan, 1991 : Architekten : Office for Metropolitan Architecture, Rem Koolhaas
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-60046>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

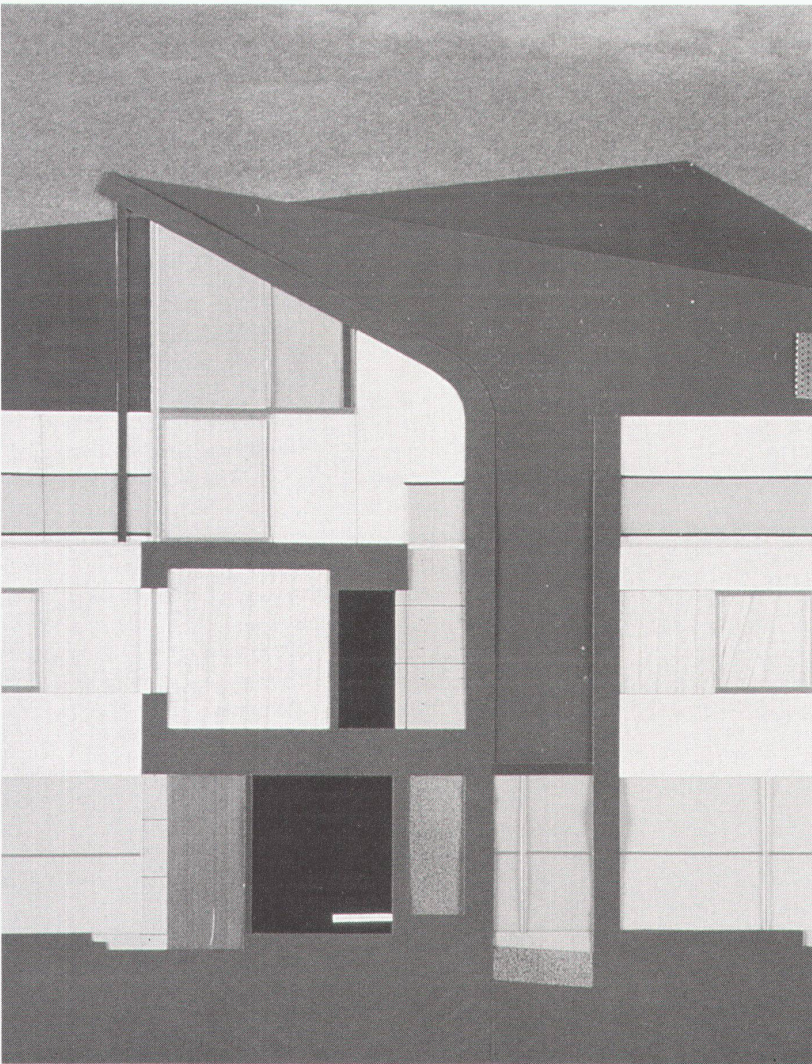
Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wohnüberbauung in Kashi, Japan, 1991

Architekten: Office for

Metropolitan Architecture, Rem Koolhaas



Das spezifische Programm für zwei Wohnhäuser entsprach Rem Koolhaas' Interesse für eine «Kultur der baulichen Verdichtung» und für Wohnformen, die in ihrer kollektiven oder individuellen Auszeichnung ambivalent bleiben.

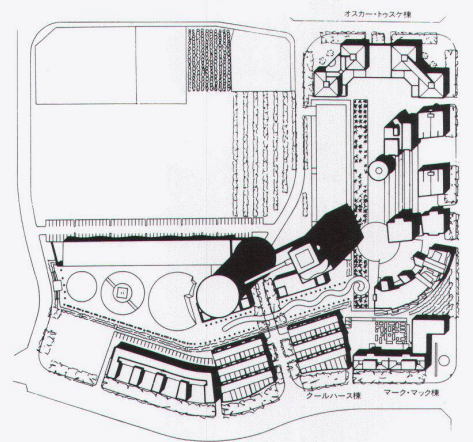
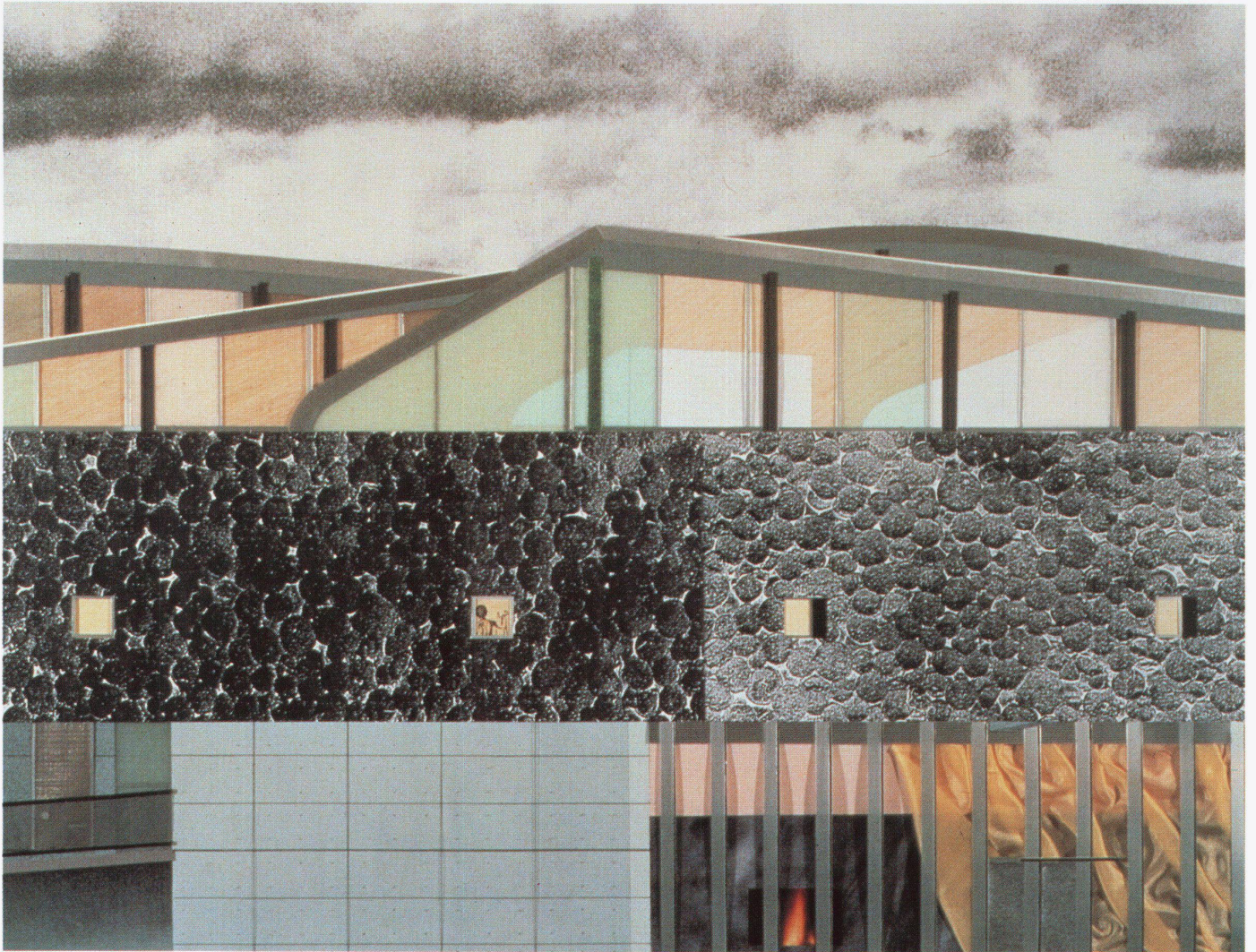
Bei bloss zweieinhalb Geschossen galt es eine Ausnutzungsziffer von 2.8 (!) einzuhalten. Der gewählte Bautyp kann als eine Art mehrgeschossige Teppichsiedlung mit kleinen Innenhöfen bezeichnet werden. Im Vergleich zur üblichen, meist eingeschossigen Bauweise bestand die Herausforderung darin, durch ausgeklügelte Grundrisse der Wohnungen und Höfe Licht in die innenliegenden dreigeschossigen Wohnungen zu bringen.

Das funktionelle Kalkül, das die innere Organisation der Wohnhäuser bestimmt hat, bleibt von aussen unsichtbar. Eine geschlossene abweisende Wand aus schwarz eingefärbten groben Betonbrocken gibt keine Hinweise auf das Innenleben der beiden Gebäude, so wie die (vergleichbaren) alten Mauerwerke japanischer Schlösser das höfische Leben verborgen haben (das schwarze Mauerwerk hat Koolhaas auch an einem benachbarten Hochhaus von Isozaki entdeckt).

Die introvertierte Wohnform führt zu einer Architektur, die undurchschaubaren, rätselhaften Regeln zu folgen scheint – ein Eindruck, den das surrealistische Bild einer Dachlandschaft aus eingefrorenen Meereswellen verstärkt.

Der Metropolenspezialist zeigt ein empathisches Interesse für die typisch «japanische Privatheit», die jede Hektik aus der Wohnung verbannen will. Er schafft mit einer lyrischen Architektur eine kleine Gegenwelt zu der trostlosen und lauten Umgebung. Augenfalliger wird das architektonische Konzept durch die Nachtbilder: eine burgähnliche Anlage mit irrlichternden Höfen – schwere Mauern stauen glasebläse Wellen.

Red.



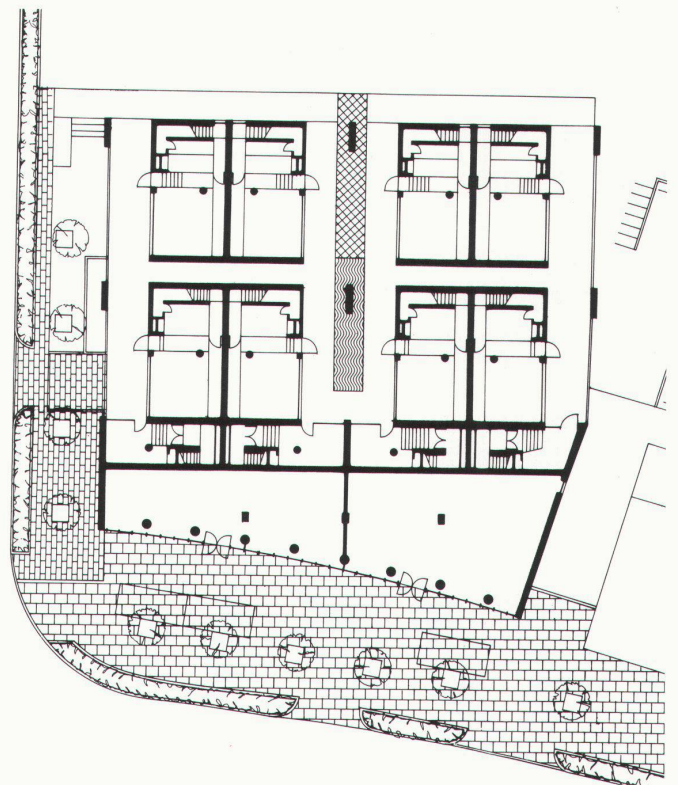
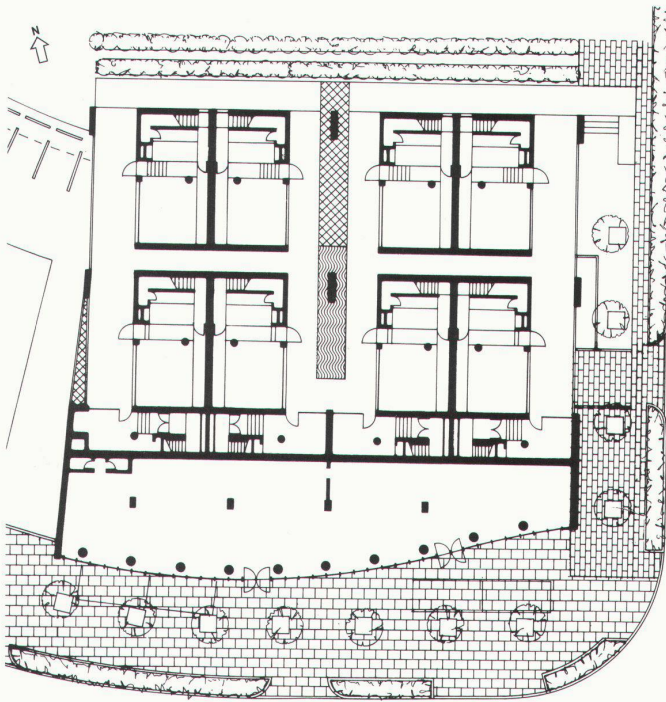
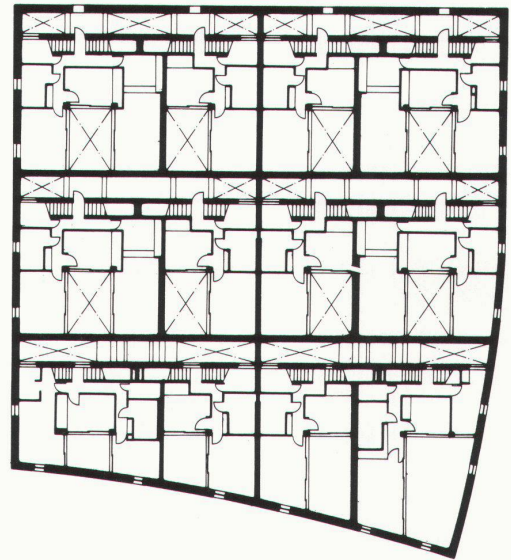
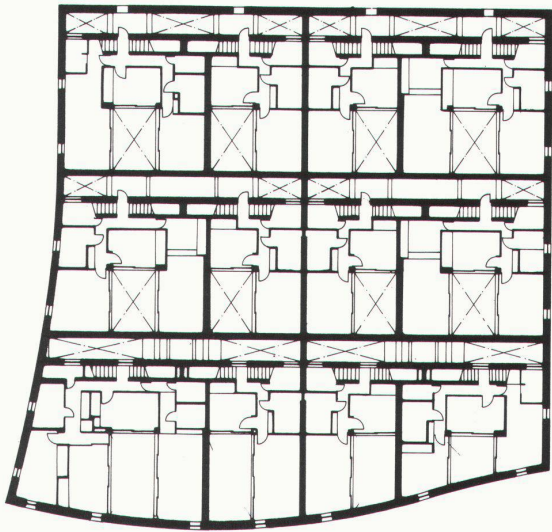
**Entwurfszeichnungen
 und Situationsplan**
 Dessins du projet et plan masse
 Sketches and site plan



Gesamtansicht. Die schwarz eingefärbte Betonverkleidung ist eine Anspielung auf japanische Schlösser und verweist auf die introvertierte Wohnform

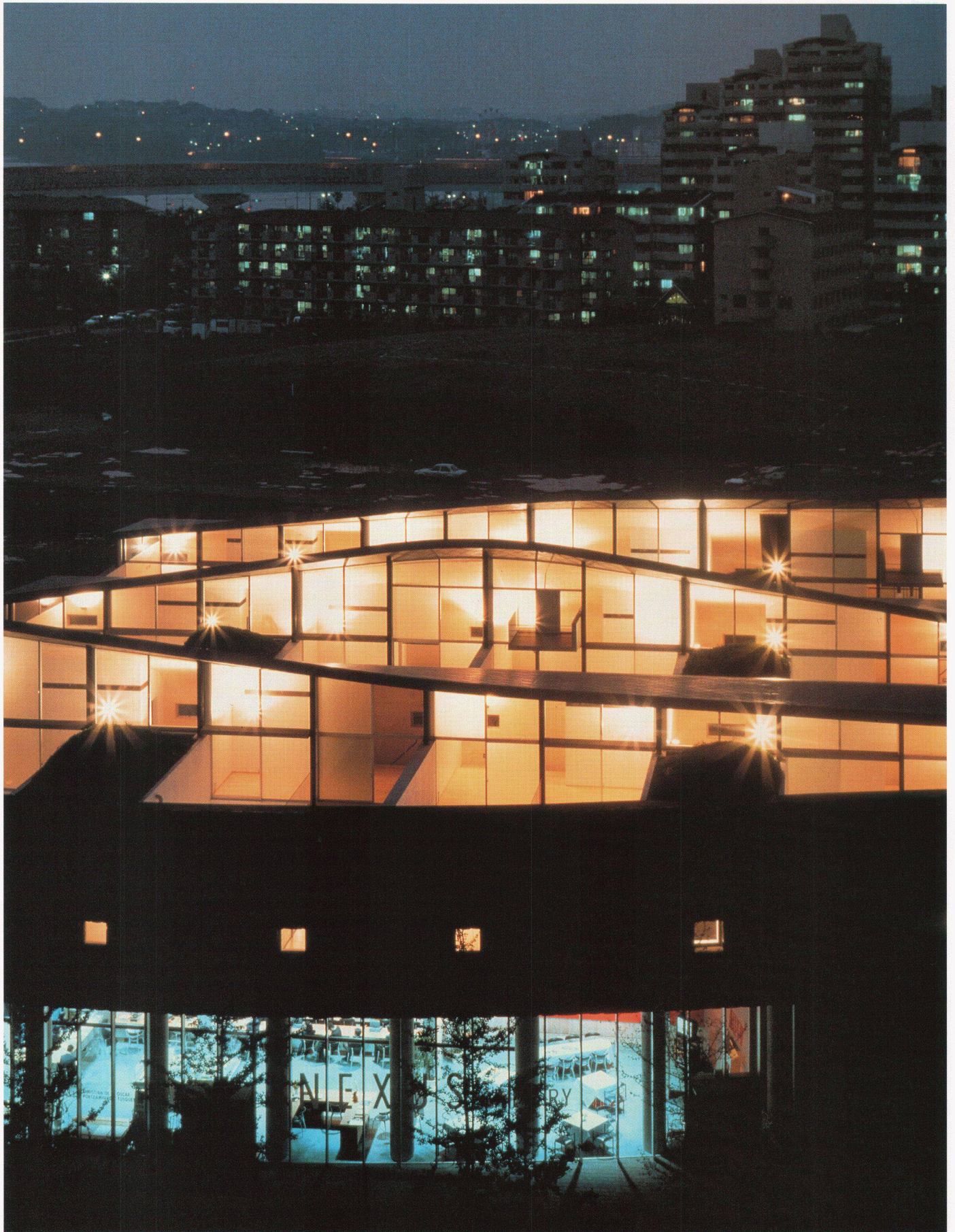
Vue d'ensemble. Le revêtement en béton traité en noir fait allusion aux châteaux japonais et renvoie à une forme d'habitat introvertie
 Overall view. The black concrete is an allusion to Japanese castles and refers to an introverted living style

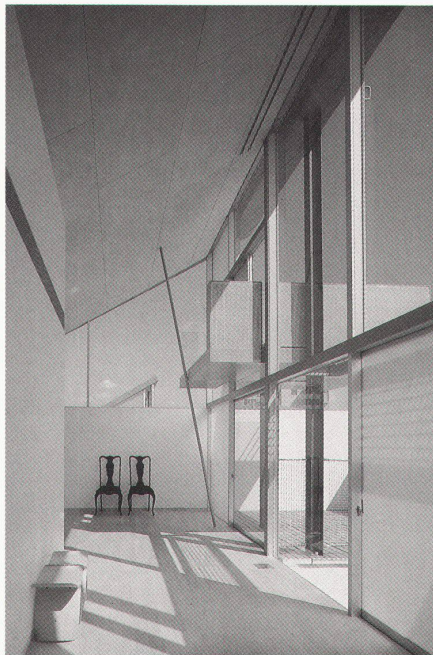
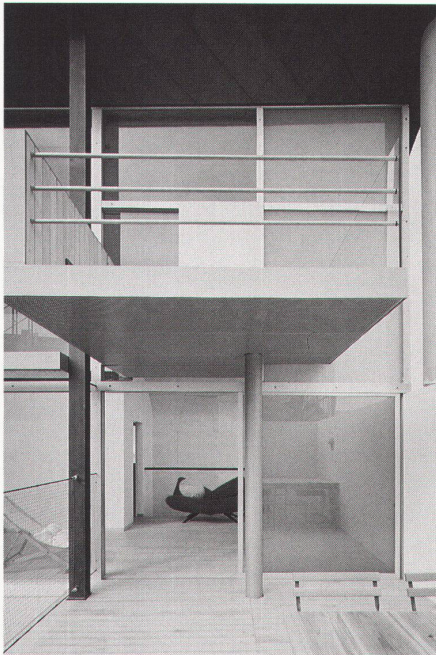




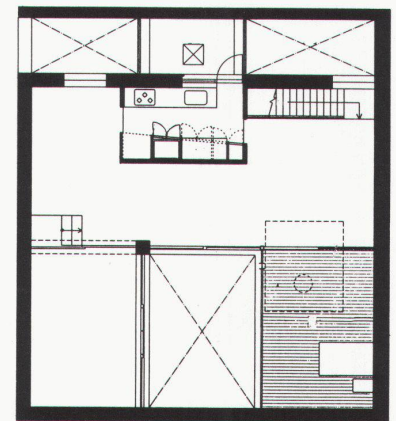
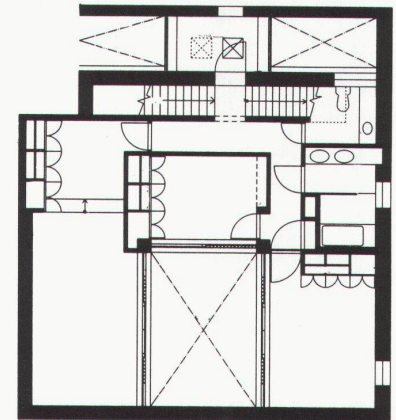
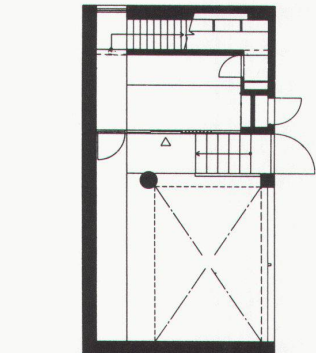
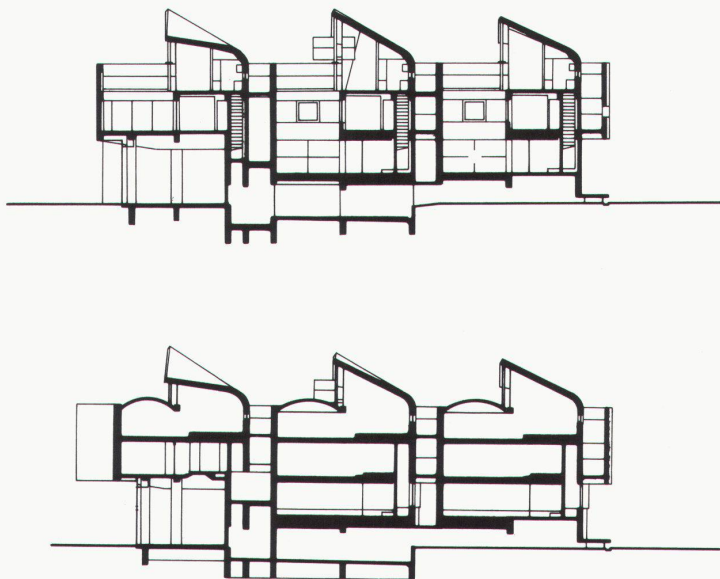
Ober- und Erdgeschoss
 Etage et rez-de-chaussée
 Upper and ground floor

**Blick auf die inneren Höfe
 bei Nacht**
 Les cours intérieures vues de nuit
 View of the inner courtyards by night





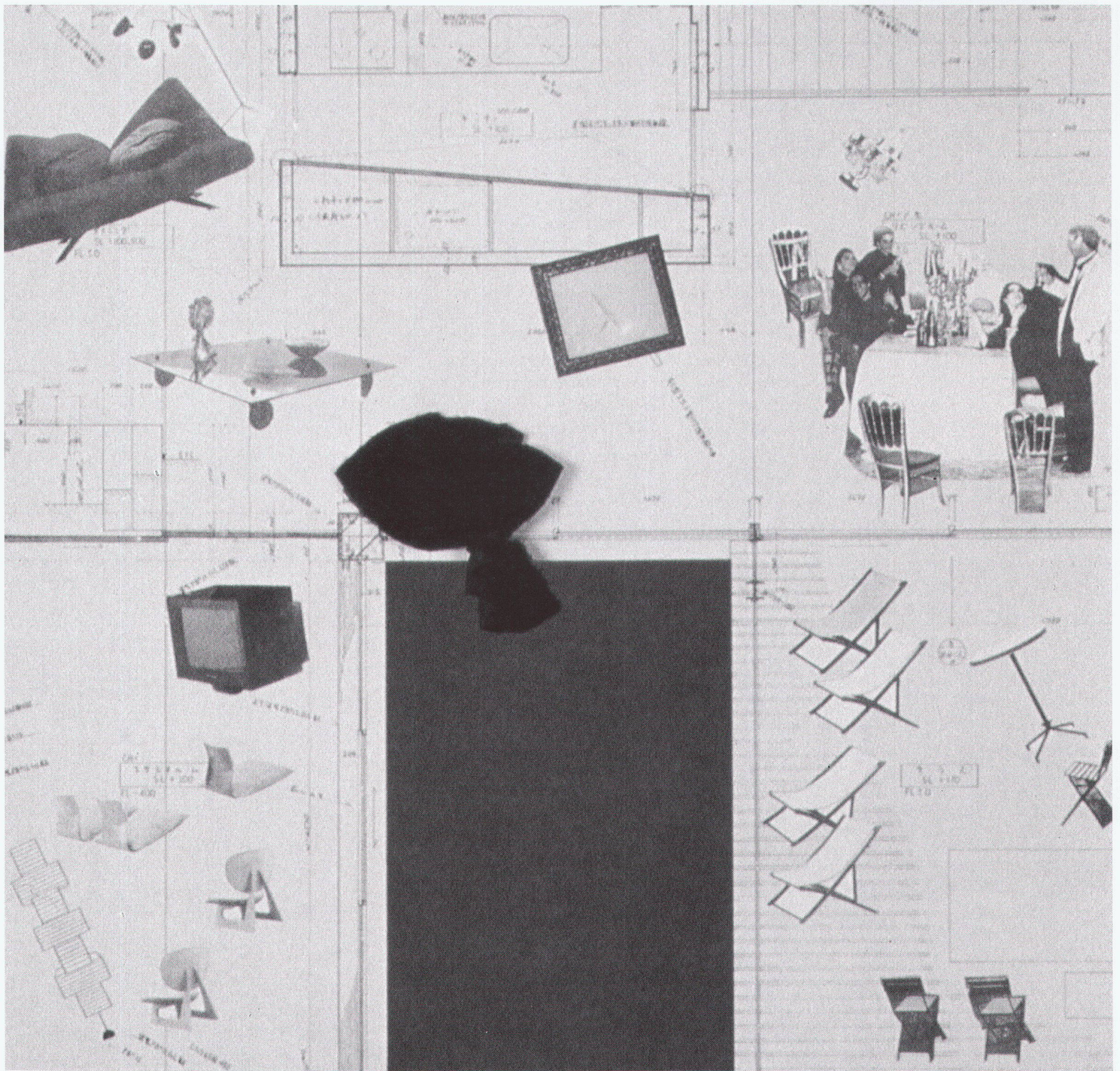
Wohnräume mit den angrenzenden privaten Höfen
 Pièces de séjour avec cours privées adjacentes
 Living areas with adjoining private courtyards



Querschnitte (1:500) und Beispiel einer Maisonette-Wohnung (1:200)

Coupes transversales (1:500) et exemple de logement-maisonnette (1:200)
 Cross section (1:500) and example of a maisonnette flat (1:200)

Fotos: Hiroyuki Kawano und Nishiko Co.



Collage aus Motiven des Intérieurs
Collage à base de motifs de l'intérieur
Collage of motives from the interior